

**CONDIZIONI DI VENDITA DEI PRODOTTI DI
Schweitzer Engineering Laboratories S.r.l.**

1. TERMINI DI CONTRATTO.

- 1.1 Le presenti Condizioni regolano tutte le vendite di Prodotti e Servizi da parte di SEL all'Acquirente, salvo diversa indicazione nel preventivo o nella conferma d'ordine di vendita di SEL, o salvo diverso accordo scritto tra le parti. Tutte le vendite sono espressamente regolate dalle presenti Condizioni e sono subordinate all'accettazione esplicita delle presenti Condizioni da parte dell'Acquirente. L'accettazione dell'Acquirente alle presenti Condizioni si intende validamente resa nei seguenti casi: (a) mancata opposizione scritta dell'Acquirente entro tre (3) giorni dal ricevimento delle Condizioni; (b) emissione da parte dell'Acquirente di un ordine d'acquisto; (c) accettazione da parte dell'Acquirente della consegna di Prodotti o Servizi. SEL rifiuta espressamente qualsiasi condizione aggiuntiva o diversa proposta dall'Acquirente, salvo accordo scritto contrario.
- 1.2 Nessun contratto si considera concluso fino a quando SEL non invierà una conferma d'ordine all'Acquirente..
- 1.3 SEL si riserva il diritto di modificare le presenti Condizioni in qualsiasi momento e senza preavviso. Tali modifiche non si applicano agli ordini di Prodotti o Servizi che sono già stati accettati da SEL prima delle modifiche. La versione aggiornata delle Condizioni è disponibile sul sito web SEL: <http://www.selinc.com/termsandconditions/>. L'Acquirente è tenuto a consultarla prima di effettuare acquistare qualsiasi Prodotto o Servizio.
- 1.4 Tutti gli ordini sono subordinati alla possibilità di SEL di ottenere, in tempi ragionevoli e a condizioni adeguate, delle autorizzazioni di import/export previste dalla normativa vigente necessarie per evadere l'ordine dell'Acquirente.
- 1.5 SEL potrà annullare un ordine qualora l'Acquirente non accetti le presenti Condizioni o ne violi i termini. Nel caso in cui SEL annulli un ordine a causa della violazione delle presenti Condizioni da parte dell'Acquirente, l'Acquirente, dovrà pagare a SEL un Costo di Cancellazione e SEL potrà chiedere il risarcimento di ulteriori Danni relativi alla violazione delle presenti Condizioni da parte dell'Acquirente.

2. DEFINIZIONI. Ai fini delle presenti Condizioni:

- 2.1 "Acquirente": la persona fisica o giuridica indicata nella conferma d'ordine SEL.
- 2.2 "Parte Acquirente": l'Acquirente, i suoi amministratori, dirigenti/funzionari, dipendenti, agenti e rappresentanti.
- 2.3 "Costi di Cancellazione": importo pari al 25% del valore dell'ordine.
- 2.4 "Richieste di Risarcimento": tutte le richieste, rivendicazioni e azioni legali, anche da parte di terzi.
- 2.5 "Danni": tutti i danni, perdite, provvedimenti, responsabilità, costi e spese (incluse le spese legali purché ragionevoli per consulenti interni e/o esterni).
- 2.6 "Indennizzati": SEL, i suoi amministratori, dirigenti, funzionari dipendenti, rappresentanti e agenti.
- 2.7 "Pannello": Prodotto personalizzato progettato e/o realizzato da SEL, che utilizza una struttura comprendente prodotti e materiali di SEL e/o di terzi.
- 2.8 "Prodotti": beni prodotti da SEL (inclusi i Pannelli), specificati nella conferma d'ordine, inclusi, senza limitazione, gli accessori.
- 2.9 "Data di Acquisto": data della fattura originale emessa da SEL all'Acquirente per l'acquisto dei Prodotti o dei Servizi da parte dell'Acquirente.
- 2.10 "Servizi": formazione, consulenza, supporto tecnico e qualsiasi altro servizio specificato nella conferma d'ordine SEL, ad eccezione dei progetti regolati da una proposta SEL Engineering Services.
- 2.11 "SEL": Schweitzer Engineering Laboratories S.r.l. (SEL ITALY) e le sue affiliate/controllate.
- 2.12 "Condizioni": le presenti "Condizioni di Vendita dei Prodotti di Schweitzer Engineering Laboratories S.r.l.", incluse le seguenti: (a) le condizioni denominate "[Software License Agreement](#)" di SEL, (b) la conferma dell'ordine di vendita di SEL e (c) [le condizioni denominate "Storage of SEL Equipment"](#).
- 2.13 "Richieste di terzi": rivendicazioni, richieste, azioni legali avanzate contro l'Acquirente da soggetti terzi.
- 2.14 "Formazione": corsi, presentazioni e contenuti indicati nel Preventivo di Formazione.
- 2.15 "Preventivo di Formazione": preventivo fornito da SEL e firmato dall'Acquirente che descrive le attività di Formazione e può includere la durata della Formazione, il numero massimo di partecipanti e il prezzo della Formazione.

3. PREZZI, TASSE E TERMINI DI PAGAMENTO.

- 3.1 I prezzi indicati nei preventivi e nelle proposte di SEL sono validi per sessanta (60) giorni, salvo diversa indicazione scritta da parte di SEL. Per tutte le altre vendite, i prezzi applicabili saranno quelli in vigore alla data della conferma dell'ordine di vendita di SEL. SEL si riserva il diritto di modificare i prezzi indicati qualora l'Acquirente non fornisca le informazioni richieste mancanti in un ordine di acquisto entro trenta (30) giorni dalla relativa richiesta. SEL si riserva il diritto di modificare i prezzi degli ordini prepagati qualora l'Acquirente non completi il pagamento a favore di SEL entro trenta (30) giorni dalla ricezione dell'ordine di acquisto da parte di SEL. I prezzi dei Prodotti non includono spese di trasporto, imballaggio, assicurazione, le tariffe o i dazi doganali, imposte di vendita, d'uso, IVA, imposte patrimoniali o similari, se non diversamente specificato da SEL per iscritto.
- 3.2 Qualora l'Acquirente richieda esenzioni fiscali o di altro tipo o permessi di pagamento diretto, l'Acquirente dovrà fornire un certificato di esenzione o permesso valido insieme all'ordine di acquisto; in caso contrario, l'Acquirente sarà responsabile del pagamento o del recupero delle imposte fatturate. Tutti i prezzi indicati non includono le imposte sulle vendite, sull'uso, sul valore aggiunto o simili, che saranno aggiunte, se applicabili, alle aliquote di legge in vigore al momento della fatturazione.
- 3.3 Per i Servizi a tariffa oraria e a rimborso spese, gli addebiti includono il tempo impiegato e le spese sostenute nel mese di calendario precedente. Per i Servizi a prezzo fisso, verranno fatturate le principali prestazioni sostanzialmente completate durante il mese di calendario precedente.
- 3.4 I pagamenti devono essere effettuati entro trenta (30) giorni dalla data della fattura, se il credito è approvato da SEL. Le fatture saranno considerate accurate, salvo comunicazione scritta di errore da parte dell'Acquirente a SEL entro dieci (10) giorni dal ricevimento della fattura. In caso l'Acquirente segnali a SEL un errore: (a) gli importi corretti da SEL dovranno essere saldati entro quattordici (14) giorni dalla rettifica o entro trenta (30) giorni dalla scadenza originaria, se successiva; e (b) tutti gli altri importi dovranno essere pagati dall'Acquirente entro la data di scadenza del pagamento originaria. I pagamenti devono essere effettuati nella valuta indicata nella conferma d'ordine SEL. SEL si riserva il diritto di applicare i pagamenti ricevuti dall'Acquirente a crediti pregressi prima che agli ordini correnti.
- 3.5 L'Acquirente deve rispettare i requisiti di credito di SEL in vigore per poter acquistare a credito. Qualora, a giudizio di SEL, la situazione finanziaria dell'Acquirente non giustifichi i termini di pagamento o di credito concessi, SEL potrà richiedere il pagamento anticipato o sospendere/annullare l'ordine.
- 3.6 In caso di mancato pagamento, SEL potrà sospendere l'esecuzione o annullare l'ordine, addebitando interessi di mora pari al minore tra l'1,5% mensile o il tasso massimo consentito per legge su tutti gli importi non pagati alla scadenza. SEL non risponderà di eventuali danni, diretti o indiretti, nel caso in cui SEL sospenda l'esecuzione o annulli un ordine a causa di ritardi di pagamento o problemi di credito dell'Acquirente. Se SEL annulla un ordine a causa di problemi di credito o ritardi di pagamento da parte dell'Acquirente (relativi alle presenti Condizioni o a qualsiasi altro contratto tra SEL e l'Acquirente), l'Acquirente dovrà corrispondere a SEL i Costi di Cancellazione.
- 3.7 Le spedizioni parziali saranno fatturate e saranno pagabili man mano che avvengono in conformità alle presenti Condizioni. Ritardi nella consegna o la difformità delle rate non esonerano l'Acquirente dall'obbligo di pagare tempestivamente le rate rimanenti.
- 3.8 L'inadempimento nei pagamenti da parte dell'Acquirente costituisce una violazione sostanziale delle presenti Condizioni. L'eventuale accettazione di pagamenti tardivi da parte di SEL non costituirà rinuncia ai propri diritti. Nella misura consentita dalla legge, SEL potrà recuperare integralmente le spese sostenute per la riscossione degli importi dovuti dall'Acquirente, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le spese legali, le spese vive e altri costi.
- 3.9 Qualora l'Acquirente richieda che SEL utilizzi strumenti o sistemi specifici per la gestione delle transazioni commerciali (es. fatture, notifiche di spedizione, ordini di acquisto), SEL potrà addebitare all'Acquirente i relativi costi di attivazione, gestione e abbonamento necessarie per utilizzare tale strumento o sistema.

4. CONSEGNA, TRASFERIMENTO DI PROPRIETÀ E DEL RISCHIO IN CASO DI SMARRIMENTO, ACCETTAZIONE E STOCCAGGIO.

- 4.1 Le date di consegna sono indicative e dipendono dal tempestivo ricevimento di tutte le informazioni necessarie dall'Acquirente e non costituiscono né un obbligo contrattuale né una dichiarazione all'Acquirente. Qualora siano richieste approvazioni di disegni, l'Acquirente dovrà restituirli entro le scadenze stabilite per non

compromettere i tempi di spedizione stimati. SEL imballerà e spedisirà i Prodotti secondo la sua procedura standard e le spedizioni saranno inviate all'Acquirente utilizzando lo spedizioniere o il vettore standard di SEL.. Eventuali costi aggiuntivi per imballaggi o spedizioni speciali (compresi gli spedizionari o i vettori), per requisiti assicurativi dell'Acquirente nonché per eventuali oneri di detenzione o controstallia saranno a carico dell'Acquirente. SEL si riserva il diritto di effettuare spedizioni parziali dei Prodotti e/o di spedire i Prodotti in anticipo, se non diversamente stabilito nell'ordine di acquisto dell'Acquirente.

- 4.2 Salvo quanto diversamente previsto nella Sezione 4.4 o e salvo diversa indicazione nella conferma dell'ordine di vendita SEL, si applicano gli Incoterms® 2020 FCA (Free Carrier): la proprietà e il rischio di perdita passeranno all'Acquirente presso lo stabilimento SEL, al momento della consegna allo spedizioniere o al vettore.
- 4.3 L'Acquirente è tenuto a disimballare e verificare i Prodotti immediatamente dopo la ricezione e, in caso di danni, a informare SEL entro tre (3) giorni lavorativi. In ogni caso, l'accettazione dei Prodotti da parte dell'Acquirente si intenderà avvenuta entro e non oltre quindici (15) giorni dalla spedizione.
- 4.4 Se l'Acquirente richiede a SEL di ritardare a spedizione di Prodotti già pronti per la spedizione, SEL potrà — a propria discrezione — accettare di ritardare la spedizione e conservare i Prodotti per l'Acquirente. In tal caso, SEL emetterà fattura e l'Acquirente provvederà al pagamento dei Prodotti conformemente alle condizioni di pagamento previste dalla Sezione 3 delle presenti Condizioni. Inoltre, SEL emetterà fattura e l'Acquirente provvederà al pagamento dei costi di stoccaggio, nella misura di cinquecento dollari statunitensi (\$500) per mese per ciascun Prodotto stoccato, conformemente alle condizioni di pagamento previste dalla Sezione 3 delle presenti Condizioni. I costi di stoccaggio non saranno ripartiti proporzionalmente. Qualora l'Acquirente non provveda al tempestivo pagamento dei Prodotti o dei costi di stoccaggio, SEL potrà procedere alla spedizione dei Prodotti all'Acquirente, il quale sarà tenuto a prenderne immediata consegna o a predisporre, a spese dell'Acquirente, un'alternativa sistemazione per il deposito dei Prodotti. La proprietà e il rischio di perdita dei Prodotti passeranno all'Acquirente al momento in cui SEL accetta lo stoccaggio dei Prodotti per l'Acquirente. L'Acquirente dovrà manlevare e tenere indenni gli Indennizzati per tutti i Danni o Richieste di Risarcimento relativi ai Prodotti durante lo stoccaggio. SEL non sarà responsabile, direttamente o indirettamente, per la perdita o il danneggiamento dei Prodotti immagazzinati, indipendentemente dalla causa, inclusi incendi, esplosioni, furti, danni causati dal vento o dall'acqua, a meno che e solo nella misura in cui tale perdita o danno sia causato direttamente dalla negligenza di SEL. , ,

5. RESI, CANCELLAZIONI E RITARDI DA PARTE DELL'ACQUIRENTE.

- 5.1 L'Acquirente può restituire Prodotti standard (non personalizzati) entro un (1) anno dalla Data di Acquisto, previa approvazione scritta da parte di SEL e a proprio carico, a condizione che: i Prodotti standard siano nuovi; nella confezione originale; correttamente conservati come previsto dalla Sezione 7.1; e non siano mai installati. L'Acquirente pagherà un costo di ricollocazione pari al 25% del prezzo dei Prodotti standard se restituiti entro sei (6) mesi dalla Data di Acquisto, e al 50% se restituiti tra sei (6) mesi e un (1) anno. Non sono accettati resi dopo un (1) anno. Non è ammessa la restituzione di Prodotti personalizzati né di cavi.
- 5.2 L'Acquirente può annullare un ordine (fatta eccezione per i Pannelli) tramite comunicazione scritta, previa corresponsione dei relativi Costi di Cancellazione. Gli ordini per Pannelli non possono essere annullati una volta che SEL ha ordinato i materiali.
- 5.3 Un ordine differito su richiesta dell'Acquirente sarà soggetto alle Condizioni e ai prezzi in vigore al momento della ripresa dell'ordine. Un ritardo eccessivo (a giudizio esclusivo di SEL) sarà considerato come annullamento da parte dell'Acquirente, con applicazione dei Costi di Cancellazione.

6. PROPRIETÀ INTELLETTUALE.

- 6.1 L'Acquirente non potrà contestare la validità di alcun diritto di proprietà intellettuale di SEL, inclusi marchi, marchi di servizio, brevetti, copyright, “*trade dress*” o loghi, segreti industriali e licenze. L'Acquirente riconosce che tali diritti di proprietà intellettuale restano di esclusiva titolarità di SEL. La vendita di Prodotti o Servizi non comporta il trasferimento di alcun diritto di proprietà intellettuale di SEL, inclusi, a titolo esemplificativo, diritti su progetti o elaborati.
- 6.2 L'Acquirente si asterrà dal rimuovere, alterare o utilizzare marchi, marchi di servizio, “*trade dress*”, loghi o altri segni che identifichino SEL, e si asterrà dall'utilizzare marchi, marchi di servizio, loghi, segni distintivi o qualsiasi altro diritto di proprietà intellettuale che, a discrezione esclusiva di SEL, possano essere confusi

con quelli di SEL.

- 6.3 Qualsiasi software (compreso il firmware) fornito con i Prodotti è di proprietà di SEL o dei suoi licenziatari, ed è concesso in licenza, non venduto, all'Acquirente. L'uso di tale software da parte dell'Acquirente è limitato esclusivamente ai Prodotti e solo secondo quanto previsto e consentito da SEL. Il software è disciplinato dal vigente ["Software License Agreement" di SEL](#).

7. GARANZIA DEI PRODOTTI E SERVIZI.

- 7.1 SEL garantisce all'Acquirente che i Prodotti sono privi di difetti di materiali e di lavorazione per dieci (10) anni dalla spedizione dei Prodotti. Le uniche garanzie relative al software sono esclusivamente quelle indicate nel ["Software License Agreement" di SEL](#). La validità della garanzia è subordinata alla corretta conservazione come descritto in questo [link](#) (vedi sezione specifica online) e all'uso conforme alle condizioni ambientali riportate nelle schede tecniche di ciascun Prodotto. La presente garanzia sarà considerata nulla e non valida nella sua interezza se l'Acquirente modifica i Prodotti senza previo consenso scritto e successiva approvazione di tali modifiche da parte di SEL o utilizza i Prodotti per applicazioni che richiedono una certificazione o qualificazione del prodotto non specificatamente inclusa nel preventivo o nella proposta scritta di SEL.
- 7.2 Qualora un Prodotto non soddisfi i requisiti della presente garanzia e l'Acquirente notifichi tempestivamente a SEL tale non conformità, restituendo il Prodotto a spese dell'Acquirente a SEL (salvo diverso accordo con SEL riguardo a un altro luogo di restituzione) per una diagnosi, SEL provvederà a correggere tale non conformità, a propria esclusiva discrezione, riparando la parte(i) difettosa(e) o danneggiata(e) del Prodotto oppure mettendo a disposizione le eventuali parti di ricambio o il Prodotto sostitutivo necessario. La restituzione sarà a carico di SEL, con resa CPT (*Carriage Paid To*) presso la sede dell'Acquirente. Eventuali riparazioni o aggiornamenti dei Prodotti saranno coperte dalla garanzia per un (1) anno dalla riparazione o fino al termine della garanzia originale, se successivo. Se il Prodotto non può essere riparato o sostituito, SEL e Acquirente negozieranno una soluzione equa (es. rimborso proporzionale o credito sul conto dell'Acquirente).
- 7.3 NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE, LA PRESENTE GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE QUALSIASI ALTRA GARANZIA, SIA ESSA LEGALE, ESPLICITA O IMPLICITE (INCLUSE LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO E LE GARANZIE DERIVANTI DALLA PRESTAZIONE O DAI RAPPORTI O DALL'USO COMMERCIALI), AD ECCEZIONE DELLA GARANZIA DI TITOLARITÀ.
- 7.4 SEL, ove possibile, trasferirà all'Acquirente la garanzia del produttore per i prodotti non di SEL. Non offre garanzia per prodotti di terzi, incluse strutture contenitive non di SEL, componenti di terze parti all'interno dei Pannelli, né per prodotti o prototipi forniti da SEL a fini di test, di marketing o di prestito.
- 7.5 I Servizi saranno eseguiti con diligenza professionale e secondo gli standard generalmente riconosciuti per la categoria in circostanze simili.

8. ASSICURAZIONE.

L'Acquirente dovrà stipulare un'assicurazione commercialmente ragionevole (inclusa la rinuncia alla surrogazione) contro la responsabilità civile e i danni alla proprietà, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, tutti i rischi commerciali standard, ambientali e, per qualsiasi Prodotto utilizzato in relazione a un impianto nucleare o ad attività nucleari, l'assicurazione contro gli incidenti nucleari. È richiesto il previo consenso scritto di SEL per l'utilizzo dei Prodotti in connessione con impianti o attività nucleari.

9. INDENNIZZO.

- 9.1 L'Acquirente si impegna a manlevare e tenere indenne gli Indennizzati da qualsiasi Richiesta di Risarcimento e da qualsiasi Danno derivante da atti o omissioni della Parte Acquirente, inclusi: (a) la modifica o l'integrazione di un Prodotto da parte della Parte Acquirente; (b) le specifiche fornite della Parte Acquirente; (c) le impostazioni di protezione (relay settings) determinate dalla Parte Acquirente, siano esse basate o meno su esempi o guide fornite da SEL; (d) modifiche apportate dalla Parte Acquirente a documenti progettuali redatti da SEL; (e) l'uso o il riutilizzo non autorizzato, da parte della Parte Acquirente, di disegni, piani, progetti o specifiche forniti da SEL; (f) il mancato utilizzo da parte della Parte Acquirente della protezione mediante password disponibile in un Prodotto (incluso, a titolo esemplificativo e non esaustivo, il mancato

utilizzo delle password o la mancata modifica delle password predefinite con password univoche); (g) l'inadempimento da parte della Parte Acquirente agli obblighi previsti dalle presenti Condizioni; (h) gli atti od omissioni negligenti, gravemente negligenti, imprudenti, illeciti o dolosi da parte della Parte Acquirente; (i) la pretesa della Parte Acquirente di beneficiare di un'esenzione fiscale o di un'autorizzazione al pagamento diretto; (j) la cessione da parte della Parte Acquirente a terzi di un Prodotto o di un diritto relativo al medesimo, nella misura in cui la Richiesta di Risarcimento ecceda le obbligazioni di SEL ai sensi delle presenti Condizioni; (k) una Richiesta di Risarcimento in relazione alla violazione di brevetto derivante da un Prodotto personalizzato, da modifiche a un Prodotto, da un'integrazione di un Prodotto non conforme alla destinazione d'uso prevista da SEL o dall'integrazione di un Prodotto con prodotti non forniti da SEL; (l) l'uso non autorizzato di un Prodotto da parte della Parte Acquirente in connessione con impianti o attività nucleari.

- 9.2 SEL manleverà l'Acquirente da Richieste di Terzi, esclusivamente in caso di: morte, lesioni personali o danni materiali causati da negligenza di SEL. SEL non sarà responsabile né sarà tenuta a risarcire o tenere indenne l'Acquirente per i Danni causati da o attribuibili ad atti o omissioni della Parte Acquirente o di terzi. L'indennizzo fornito da SEL ai sensi delle presenti Condizioni costituirà l'unico rimedio dell'Acquirente per le Richieste di Terzi e i Danni che ne derivano.
- 9.3 Le obbligazioni di indennizzo delle parti non sono soggette a limitazioni sull'importo o sul tipo di danni, benefici o indennizzi pagabili da o per una parte ai sensi di normative su indennità lavorative, previdenziali o simili.
- 9.4 Le obbligazioni delle parti previste dalla presente Sezione 9 rimarranno in vigore fino alla scadenza dei termini di prescrizione applicabili a qualsiasi Richiesta di Risarcimento per la quale una parte ha un obbligo di manleva o indennizzo.

10. INDENNIZZO PER BREVETTI.

- 10.1 Fatto salvo quanto previsto alla Sezione 10.3, SEL si impegna a difendere l'Acquirente da Richieste di Terzi basate sull'affermazione che un Prodotto, come fornito da SEL, viola un brevetto statunitense.. SEL sarà tenuta a corrispondere all'Acquirente l'importo dell'eventuale condanna o della transazione raggiunta in relazione a tale azione e a rimborsare all'Acquirente i costi ragionevolmente sostenuti nella difesa della medesima, a condizione che l'Acquirente fornisca tempestiva comunicazione a SEL dell'azione in questione, presti ragionevole assistenza nella relativa difesa, dia a SEL la piena opportunità di controllarne tutti gli aspetti, ivi inclusa l'eventuale definizione transattiva, e non assuma alcuna posizione contraria agli interessi di SEL nell'ambito di detta azione.
- 10.2 Se un Prodotto è ritenuto lesivo di brevetti e il suo utilizzo viene inibito (o SEL prevede che possa esserlo), SEL a sua esclusiva discrezione potrà: (a) sostituirlo con un prodotto equivalente non lesivo; (b) ottenere licenza per l'utilizzo continuato; (c) modificare il Prodotto per rimuovere l'infrazione; (d) rimborsare proporzionalmente il prezzo, calcolato su una vita utile di 10 anni. SEL declina ogni obbligo di indennizzo per i danni che si manifestano una volta offerto in buona fede uno dei suddetti rimedi. Questi sono gli unici rimedi a disposizione dell'Acquirente in caso di violazione di brevetti.
- 10.3 SEL non avrà alcun obbligo di difendere o manlevare da pretese di violazione di brevetto derivanti da un Prodotto personalizzato, da modifiche apportate a un Prodotto, da un'integrazione del Prodotto non conforme alla destinazione d'uso prevista da SEL, ovvero dall'integrazione del Prodotto con prodotti non forniti da SEL.

11. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E RINUNCIA AI DANNI.

- 11.1 **Fatto salvo quanto disposto dall'art. 1229 del codice civile, la responsabilità complessiva di SEL nei confronti della Parte Acquirente, per qualsiasi motivo, è limitata al valore dell'ordine di acquisto da cui deriva la richiesta.**
- 11.2 **In deroga a qualsiasi diversa disposizione contenuta nelle presenti Condizioni, e fatto comunque salvo quanto disposto dall'art. 1229 del codice civile, SEL non sarà responsabile per danni indiretti punitivi, inclusi, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, la perdita di profitti o ricavi; la perdita di utilizzo dei Prodotti o delle apparecchiature correlate; il danneggiamento di apparecchiature correlate; i costi di capitale; i costi per prodotti, strutture o servizi sostitutivi; i costi per energia sostitutiva; i costi di fermo impianto; né per pretese avanzate dai clienti dell'Acquirente in relazione a tali danni, anche qualora SEL sia stata informata della possibilità del verificarsi di tali danni.**

- 11.3 Le limitazioni sopra esposte si applicano, nella misura consentita dalla legge: (a) a ogni Richiesta di

Risarcimento, incluse le Richieste di Terzi, sia essa basata su contratto, illecito civile, obbligazioni di indennizzo di SEL o altro; (b) anche dopo la scadenza o risoluzione delle presenti Condizioni; e (c), anche se un rimedio specificato nelle presenti Condizioni si rivelasse inefficace.

- 11.4 **Nessuna richiesta, indipendentemente dalla forma, può essere avanzata oltre un (1) anno dalla data in cui sorge il diritto. La responsabilità SEL ai sensi delle presenti Condizioni non si estende oltre i limiti temporali di validità della garanzia.**
- 11.5 Qualora SEL, ovvero i suoi subappaltatori o fornitori, forniscano all'Acquirente consulenze o altra assistenza in relazione a un Prodotto, a un sistema o ad apparecchiature in cui un Prodotto possa essere installato, la prestazione di tali consulenze o assistenze non comporterà alcuna responsabilità a carico di SEL. SEL non si assume la responsabilità per qualsiasi Richiesta di Risarcimento o Danno derivante da un accesso non autorizzato ai Prodotti. SEL raccomanda all'Acquirente di leggere i manuali e le istruzioni per l'uso dei Prodotti. Inoltre, l'Acquirente non deve installare o utilizzare i Prodotti in assenza delle competenze necessarie.
- 11.6 Ogni eventuale responsabilità derivante dalle presenti Condizioni sarà esclusivamente a carico di SEL ITALIA e non si estenderà alle sue affiliate o società collegate.

12. CONTROLLO DELLE ESPORTAZIONI E TRASFERIMENTO A UTENTE FINALE DIVERSO DALL'ACQUIRENTE.

- 12.1 L'Acquirente riconosce che tutti i Prodotti, software e tecnologie forniti da SEL (gli "Articoli") sono soggetti alla giurisdizione statunitense in materia di esportazione. L'Acquirente è tenuto a rispettare tutte le leggi, le norme e i regolamenti in materia di importazione ed esportazione relativi al trasferimento degli Articoli, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, i regolamenti statunitensi in materia di esportazione (15 C.F.R. Sezioni 730-774), le norme sul commercio estero degli Stati Uniti (15 C.F.R. Sezione 30), le norme sul traffico internazionale di armi degli Stati Uniti (22 C.F.R. Sezioni 120-130) e i programmi delle sanzioni amministrati dall'Ufficio per il controllo dei beni esteri presso il Dipartimento del Tesoro. Prima di esportare, riesportare, trasferire, deviare o divulgare gli Articoli forniti ai sensi del presente contratto o un prodotto diretto degli stessi verso qualsiasi destinazione, uso finale o utente finale soggetti a restrizioni o divieti previsti dalle leggi degli Stati Uniti o da altre leggi applicabili, l'Acquirente dovrà ottenere la previa autorizzazione del Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti o di altri enti governativi competenti. L'Acquirente accetta inoltre di rispettare le leggi e i regolamenti statunitensi anti boicottaggio nell'esportazione degli Articoli.
- 12.2 L'Acquirente garantisce, per quanto di sua conoscenza, l'accuratezza e la veridicità di tutte le informazioni fornite a SEL riguardo alle parti coinvolte, alla destinazione d'uso degli Articoli e alla spedizione degli Articoli.
- 12.3 È vietata la rivendita dei Prodotti senza preventiva autorizzazione scritta di SEL. Per ottenere tale autorizzazione, l'Acquirente deve fornire a SEL, inizialmente e su base continuativa, dati completi e accurati relativi agli utenti finali di ciascun Prodotto. L'Acquirente dovrà fornire all'utente finale di ciascun Prodotto tutti gli avvisi, le avvertenze, le istruzioni, le raccomandazioni, i bollettini e i materiali analoghi forniti direttamente o indirettamente da SEL. La cessione o il trasferimento di un Prodotto senza la preventiva autorizzazione scritta di SEL invaliderà la garanzia di SEL.

13. SPECIFICHE PERSONALIZZATE, ADEGUAMENTI DI PREZZO E PROGRAMMA

- 13.1 Se l'Acquirente desidera approvare i disegni per Prodotti personalizzati completati da SEL, tale approvazione deve pervenire a SEL entro dieci (10) giorni lavorativi dalla presentazione dei disegni da parte di SEL all'Acquirente, salvo diverso accordo scritto con SEL. Il mancato rispetto di tale requisito da parte dell'Acquirente può comportare costi aggiuntivi e ritardi che saranno di esclusiva responsabilità dell'Acquirente.
- 13.2 Qualora le specifiche tecniche fornite non siano sufficientemente dettagliate, SEL si riserva il diritto di progettare i Prodotti secondo le buone pratiche commerciali, come determinato a esclusiva discrezione di SEL. Ogni modifica dell'ambito o variazione dei Servizi potrà comportare un adeguamento equo di prezzo e tempistiche, in base alla disponibilità delle risorse di SEL. SEL non sarà tenuta a procedere con alcuna modifica o variazione fino a quando entrambe le parti non avranno concordato per iscritto tali modifiche o variazioni, nonché il prezzo e il calendario adeguati.

- 13.3 SEL avrà diritto a modifiche di prezzo e tempistiche anche in seguito a variazioni normative, di politiche governative o standard tecnici che incidano sui costi, sugli obblighi e/o sulla capacità di SEL di adempiere ai sensi delle presenti Condizioni.

14. FORMAZIONE.

- 14.1 Le condizioni della presente sezione 14 si applicano a ogni corso di Formazione acquistato da SEL, sia attraverso SEL University (SELU) sia con altre modalità.
- 14.2 SEL fornirà la Formazione secondo quanto indicato nel relativo Preventivo di Formazione.
- 14.3 I contenuti e i materiali forniti durante la Formazione non costituiscono, né devono essere considerati, consulenza ingegneristica.
- 14.4 L'Acquirente potrà cancellare un'attività di Formazione comunicandone l'annullamento a SEL, verbalmente o per iscritto. Qualora l'Acquirente comunichi a SEL l'annullamento:
- 14.4.1 Con un preavviso pari o superiore a trenta (30) giorni rispetto alla data di inizio della Formazione, SEL provvederà al rimborso integrale del prezzo corrisposto per la Formazione;
 - 14.4.2 Con un preavviso compreso tra quattordici (14) e ventinove (29) giorni rispetto alla data di inizio della Formazione, SEL provvederà al rimborso del cinquanta per cento (50%) del prezzo corrisposto;
 - 14.4.3 Con un preavviso inferiore a quattordici (14) giorni rispetto alla data di inizio della Formazione, nessun rimborso sarà dovuto.
- 14.5 SEL si riserva il diritto di annullare un'attività di Formazione o di apportare modifiche al contenuto della stessa e/o alla data, ai docenti o alle strutture utilizzate. SEL non sarà responsabile di alcun danno derivante, direttamente o indirettamente, dall'annullamento o dalla modifica di un'attività di Formazione. Se SEL annulla una Formazione, l'unico rimedio dell'Acquirente sarà il rimborso della quota versata. Qualsiasi modifica sostanziale richiesta dall'Acquirente dopo la pianificazione sarà considerata come nuova richiesta e soggetta a preventivo aggiornato.
- 14.6 Ciascuna parte potrà ricevere documenti, materiali, dati e/o altre informazioni riservate dell'altra durante la Formazione. Tali informazioni dovranno essere utilizzate dalla parte ricevente solo ai fini dell'esecuzione della Formazione e di transazioni commerciali in essere tra le parti. La parte ricevente dovrà adottare almeno lo stesso grado di diligenza (e, in ogni caso, non inferiore a un grado ragionevole di diligenza) nella protezione delle informazioni riservate della parte divulgatrice, pari a quello impiegato dalla stessa parte divulgatrice per la protezione delle proprie informazioni riservate. Tali obblighi di riservatezza sopravvivono alla scadenza o risoluzione delle presenti Condizioni.

15. LEGGE APPLICABILE, FORO COMPETENTE E RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE.

- 15.1 Le presenti Condizioni e tutte le questioni ad esse relative sono regolate e interpretate esclusivamente in conformità con la legge italiana, senza tener conto delle norme sul conflitto di leggi. Non si applica la Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni mobili.
- 15.2 Per ogni controversia derivante dalle presenti Condizioni, il foro competente sarà quello italiano.
- 15.3 In caso di controversia relativa alle presenti Condizioni, le parti si impegnano a tentare in buona fede di risolvere la medesima mediante discussione reciproca entro trenta (30) giorni dalla data in cui una parte avrà notificato per iscritto la controversia all'altra parte. Qualora le parti non riescano a risolvere la controversia mediante discussioni reciproche, esse si impegnano a intraprendere una procedura di mediazione non vincolante da tenersi a Milano, Italia, salvo diverso accordo tra le parti volto a rinunciare alla mediazione; fermo restando, tuttavia, che la mediazione non vincolante non sarà richiesta per controversie relative a mancato pagamento o pagamento incompleto da parte dell'Acquirente. Le spese del mediatore saranno divise equamente, mentre ciascuna parte sosterrà le proprie spese per i propri legali, consulenti ed esperti. In caso di mancato raggiungimento di un accordo tramite mediazione non vincolante o di rinuncia alla mediazione da parte di entrambe le parti, ciascuna delle parti potrà ricorrere a qualsiasi rimedio disponibile ai sensi della legge applicabile e soggetto alle presenti Condizioni. Inoltre, qualora sorgesse una controversia tra le parti delle presenti Condizioni in merito all'applicazione o alla violazione di una qualsiasi delle sue disposizioni, la parte che risulterà vincitrice avrà diritto al rimborso da parte dell'altra parte di tutti i costi e le spese da essa sostenuti, comprese le spese legali dei consulenti legali interni e/o esterni, in misura ragionevole.

16. DISPOSIZIONI VARIE.

- 16.1 Quando previsto, SEL fornirà una (1) copia della documentazione per ciascun Prodotto. L'Acquirente non è autorizzato a riprodurre tale materiale. Eventuali copie aggiuntive possono essere richieste a SEL. Tutta la documentazione ufficiale è in inglese; eventuali traduzioni fornite hanno valore puramente informativo. In caso di discrepanze, fa fede la versione inglese disponibile su www.selinc.com.
- 16.2 Tutte le informazioni, i suggerimenti e le idee trasmesse dall'Acquirente a SEL in relazione all'esecuzione delle presenti Condizioni non saranno considerate proprietarie o riservate a meno che non siano identificate per iscritto dall'Acquirente e riconosciute per iscritto da SEL.
- 16.3 Le parti concordano che SEL è un fornitore indipendente senza alcun rapporto di lavoro con l'Acquirente. Nulla di quanto contenuto nelle presenti Condizioni può essere interpretato quale creazione di un rapporto associativo, societario, joint venture o di altra forma di impresa comune, di impiego, subordinato, di agenzia o comunque fiduciario tra le parti.
- 16.4 SEL si riserva il diritto di modificare o revocare un preventivo o un ordine per conformarsi alle leggi applicabili o alle condizioni di mercato.
- 16.5 Tutti i diritti e i doveri previsti dalle presenti Condizioni saranno solo ed esclusivamente a beneficio dell'Acquirente e di SEL, e non di terzi.
- 16.6 SEL ITALIA può adempiere ai suoi obblighi secondo le presenti Condizioni autonomamente o avvalendosi di una o più società affiliate e/o di subappaltatori, a condizione che rimanga l'unica responsabile dell'adempimento di tali obblighi secondo le presenti Condizioni.
- 16.7 SEL può cedere o novare i propri diritti e obblighi ai sensi delle presenti Condizioni, in tutto o in parte, a una qualsiasi delle proprie società affiliate o consociate, o cedere i crediti a una qualsiasi parte senza il consenso dell'Acquirente. L'Acquirente si impegna a fornire tutti i documenti necessari per completare la cessione o la novazione di SEL.
- 16.8 L'Acquirente non può cedere, novare o trasferire alcun diritto o dovere ai sensi delle presenti Condizioni senza il consenso scritto preventivo di SEL.
- 16.9 L'Acquirente deve informare immediatamente per iscritto SEL di qualsiasi modifica della proprietà di più del 50% dei diritti di voto o di qualsiasi partecipazione di controllo nell'Acquirente.
- 16.10 Nessuna rinuncia a qualsiasi disposizione delle presenti Condizioni sarà efficace se non effettuata per iscritto. La rinuncia deve essere firmata dalla parte rinunciataria. La mancata richiesta, da parte di una delle parti, dell'adempimento di un termine o di un obbligo contenuto nelle presenti Condizioni, o la rinuncia, da parte di una delle parti, a una violazione delle stesse, non impedirà l'applicazione successiva di tale termine o obbligo né sarà considerata una rinuncia a qualsiasi violazione successiva.
- 16.11 L'invalidità totale o parziale di una qualsiasi disposizione delle presenti Condizioni non influenzerà il resto della disposizione o qualsiasi altra disposizione e, se possibile, sarà sostituita da una disposizione valida che si avvicini il più possibile all'intento della disposizione invalida.
- 16.12 Nessuna delle parti sarà ritenuta responsabile per il mancato o ritardato adempimento di qualsiasi obbligo previsto dalle presenti Condizioni (ad eccezione del pagamento di importi già dovuti) qualora tale mancato o ritardato adempimento derivi da un evento di forza maggiore al di fuori del suo ragionevole controllo.
- 16.13 L'Acquirente si impegna a proteggere e trattare tutti i dati personali ricevuti da SEL conformemente alle normative vigenti in materia di privacy e protezione dei dati.
- 16.14 Le parti coinvolte sono tenute a rispettare tutte le leggi e i regolamenti applicabili. Inoltre, le parti si oppongono fermamente alla frode, alla corruzione e alla violazione dei diritti umani in tutte le sue forme, incluse, ma non solo, la corruzione pubblica e privata, la corruzione transnazionale, il riciclaggio di denaro, il finanziamento del terrorismo, la servitù e il lavoro forzato. Eventuali sospetti di atti illegali o di cattiva condotta devono essere segnalati, anche in forma anonima, all'indirizzo e-mail Legal@selinc.com.

17. **COMUNICAZIONE.** Qualsiasi comunicazione ai sensi delle presenti Condizioni si considera effettuata quando: (a) viene inviata per posta raccomandata, posta certificata (con richiesta di ricevuta di ritorno) o consegnata notturna all'indirizzo indicato nella conferma dell'ordine di vendita SEL o alla sede legale dell'altra parte; o (b) viene inviata per posta elettronica a SELContracts@selinc.com (con ricevuta di consegna).

18. **FUSIONE E INTEGRAZIONE.** Le presenti Condizioni costituiscono l'intero accordo tra le parti. Non

esistono promesse, termini, condizioni o obblighi diversi da quelli contenuti nelle presenti Condizioni. Tutte le comunicazioni, le dichiarazioni o gli accordi precedenti e contemporanei, sia verbali che scritti, tra le parti, compresi i termini dell'ordine di acquisto dell'Acquirente, sono sostituiti dalle presenti Condizioni.

19. APPROVAZIONE ESPRESSA PER ISCRITTO

Ai sensi degli articoli 1341 e 1342, le seguenti clausole sono approvate espressamente per iscritto dall'Acquirente: Sezione 4.4, *sub* Sezione 4 “CONSEGNA, TRASFERIMENTO DI PROPRIETÀ E DEL RISCHIO IN CASO DI SMARRIMENTO, ACCETTAZIONE E STOCCAGGIO” (limitazioni di responsabilità); Sezione 9 “INDENNIZZO”; Sezione 11 “LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E RINUNCIA AI DANNI” (limitazioni di responsabilità); Sezione 15 “LEGGE APPLICABILE, FORO COMPETENTE E RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE” (clausole compromissorie o deroghe alla competenza dell'autorità giudiziaria).